

в учебнике «Способ к сложению российских стихов против выданного в 1735 годе исправленный и дополненный» он снова утверждает, что ямбический гекзаметр введен в русскую литературу «с образца Немецких Стихов...»,⁴⁵ и, наконец, в «Предъязыяснении об ироической пииме» (1766) возвращается к мысли о немецком происхождении ямбов, не ограничивая их одним гекзаметром: «... Рифмические Стихи, бесстопные от Поляков, а Иамбический пришли к нам от Германцов...».⁴⁶ «В своих раздумьях о характере русского стиха, — пишет Д. Д. Благой, — Тредиаковский не мог не учитывать тонической структуры современного ему немецкого стиха».⁴⁷ Очевидно, вопрос об этой стороне филологической позиции Тредиаковского требует дальнейшего изучения.

Итак, Тредиаковский выступал с утверждениями, которые, казалось бы, находились в непримиримом противоречии с его же собственной оценкой ямба как одной из стоп исконно русского фольклорного стиха. Нет ничего удивительного в том, что часто непоследовательный и дуалистичный, Тредиаковский, кажется, нигде не объяснил и не отметил этого обстоятельства. Может быть, он здесь и не видел противоречия. Возможно, различая рифмованный ямб русской литературы и безрифменные ямбические стихи, обнаруженные им в русской народной поэзии, Тредиаковский хотел использовать выдвинутое им ошибочное положение о «немецком» происхождении ямба в русской литературе XVIII века, как полемическое оружие в борьбе с Ломоносовым и Сумароковым, широко применявшими эту важнейшую стопу русского стиха. По-видимому, так Тредиаковский пытался утвердить версию, согласно которой Ломоносов и Сумароков, как пропагандисты ямба, оказывались как бы вне национальной традиции. Осуждением Ломоносова звучат слова Тредиаковского о том, что некий «иамбических од сочинитель» «расплодил» в русской литературе «сочетание стихов».⁴⁸ Противопоставляя хорей как стопу, соответствующую русскому языку, — ямбу, объявленному плодом заимствования, Тредиаковский, по-видимому, пытался таким путем

⁴⁵ В. Тредиаковский. Сочинения и переводы как стихами, так и прозою, т. I, стр. 111.

⁴⁶ Сочинения Тредьяковского, том второй, отд. I, стр. LXII.

⁴⁷ Д. Благой. История русской литературы XVIII в. Изд. 3-е, Учпедгиз, М., 1955, стр. 126. Этот вопрос ставится в работах Л. В. Пумпянского.

⁴⁸ В. К. Тредиаковский. Письмо, в котором содержится рассуждение о стихотворении, поныне на свет изданном от автора двух од, двух трагедий и двух эпистол, писанное от приятеля к приятелю, 1750, в Санктпетербурге. В кн.: Тредиаковский. Стихотворения, стр. 390. Под «сочетанием стихов» Тредиаковский понимал сочетание рифм («Смещение... Рифм называется вообще: сочетание стихов». См.: Тредиаковский. Способ к сложению российских стихов..., 1752 г. В кн.: В. Тредиаковский. Сочинения и переводы как стихами, так и прозою, т. I, стр. 108).